

**ББК Ш143.24-8я7  
Ш326**

**Рецензенты:** кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации  
ЛГПУ;  
Е.В. Чеснокова, кан. пед. наук, доц.

**Шацких, В.В.**

**Ш326** Технический перевод (второй иностранный язык) [Текст]: учеб. пособие  
/ В.В. Шацких. – Липецк: Изд-во Липецкого государственного  
технического университета, 2018. – 54 с.

ISBN 978-5-88247-922-9

Учебное пособие состоит из трех блоков, включающие в себя упражнения на типичные грамматические явления немецких научно-технических текстов, учебные тексты с основными грамматическими темами, аутентичные немецкие и русские тексты о некоторых направлениях современной науки и техники.

Пособие ориентировано на совершенствование навыков письменного/устного технического перевода (немецкий и русский языки).

Предназначено для студентов специальности «Перевод и переводоведение».

**ББК Ш143.24-8я7**

Печатается по решению редакционно-издательского совета ЛГТУ

ISBN 978-5-88247-922-9

© ФГБОУ ВО «Липецкий государственный  
технический университет»

© Шацких В.В., 2018

## Содержание

Modul 1. Wiederholungskurs Grammatik.....	3
Lektion 1.....	3
Lektion 2.....	6
Lektion 3.....	9
Lektion 4.....	12
Modul 2. Lerntexte.....	16
Lektion 1.....	16
Lektion 2.....	22
Modul 3. Authentische Texte.....	28
Lektion 1.....	28
Lektion 2.....	33
Lektion 3.....	40
Lektion 4.....	46